

Русско-нанайский словарь

А а

армия чаоха

атака хукцун

Б б

бабочка кокони

бабушка даня

бег тутун

бегать тутури

беда валиаха

бедность синэдин

белый цагдян

берег кира

береза пиагдан

беречь кайрамбори

беседовать гисурэмбури

бесплатный хода ана

беспользньый хай-да еба-дэ ана

бить тойкамбори

благодарить банялаори

благодарность банялан

блестеть килтолиамбори

близко дидя, дидяла

блюде силиакан

богатый баян

бок холдон

боковой холдопчи

болезнь энү

болеть энусиури

болото нярон

большой даи

борец соримди

борода гогакта

бороться сориори, вацаори

борт бирэл

борьба сорин, мэлден

бояться нгэлэчиури

брат младший хусэ нэу

брат старший ага

братъ дяпаори

брови кумуктэ

бросать нангачиори

брюки пэру

будить сэручиури

будто туй би-мэт

бумага хаосан

бумажный хаосама

бутылка тукуру

бывший балапчи

В в

валить тугбури

вареный пуювухэн

варить пуювури

вата ёхан

вверх уйси

вверху уйлэ

вдвоем дюэтудиэри

вдруг олокиана

ведро муэлу

езде хайдудэ хэм

везти гадёори

верблюд тэмэн

веревка топто

верить агдаори

верно тэрэк

вернуть бугури

вернуться дидюури

вероятно бидерэ

верхний увуй

вес хуйгэлэни

веселый енуэ

весло гиол

весна ненгне

весы дэнгсэ

ветер хэдун

ветка сукту

вечер сиксэ

вешалка лонко

вешать ловори

взвешивать дэнгсэлэури

взлетать дэгдэури

взрывать тэкэлиури

вид дурун

видеть ичэури

видимо сайна

вина оркинни

вино араки

виноватый байтаку, оркинку

виноград муксултэ

висеть лоцаори

вкус амтан

вкусный амтанку

вниз пэйси

внизу пэбилэ

внутри дочи

вода муэ

воевать чаохалаори

возле дякпадоачи

возмщаться пайнкаори, аякталаори

возражать осисиори, чихалаваси

возраст сэ
война чаохаран
вокруг кэндэли
волк энгур
волна вата
волосы нуктэ
вопрос мэдэсин
вор цо
воровать цовочиори
воротник монгоцако
воспитывать удиури
восток дюлэхи
восточный люлэхидиэ
вперед дюлэси
впереди дюлилэ
враг байгоан
враждебный байогоачи
вращаться кэндэлиури

вредный оркин
вручать бувури
всадник нямнямди
всегда тул-тул
встречаться бачигори
всюду сугдэ
втавать илиори
входить иури
вчера чисэниэ
вчерашний чисэпчи
выгладить хусиэдэури
выгодный ебэку
выиграть хэтэури
выпить омиори
высокий гогда
вытирать хаори
выходить ниэури

Г г

гасить гупури
гвоздь тукпэн
где хайду
где-нибудь хайду-да
где-то хайду-ну
гибкий оян
гибнуть будини
глаз насал

глина тохала
глотать лунгбэури
глоток лунгбэн
глубокий сонгта
глухой конго
гнать пунгнэчиури
гнездо омо
говорить хисангори

год айнгани
голова дили
голос дилган
голубь кучи
голый пика
гора хурэн
гореть дегдэури
горло билга
город хотон
горох тури
горький гочиси
горячий пэкэси
град боно

гремя ингуриури
греться полчиори
гриб мого
гром агди
грудь тунгэн
груз тэвэ
грузить тэучиури
груша синулиэктэ
грязно чипцан
губа пэмун
гурунг
гусь нёнгня

Д д

да ии
давать бувури
давно балана
далеко горола
дарить суглэури
дверь уйкэ
двойной дюэрсу
двор сулиэ
девочка арцокан
девушка паталан
дедушка дама
действительно тэде
делать ангори

делить оболаори
дело байта
день ини
деньги диха
дерево мо
деревянный мома
держаться дяпацаори
дети нучикэндюэн
дешевый дяди
длинный оними
добавлять нонгиктаори
добрый улэн
догонять хангпангори

дождливый тугдэку

дождь тугдэ

дом дё

дорога покто

дорогой манга ходаку

доска ундэхэн

дочь асиа пиктэ

дрожать дэнгэрини

друг анда

другой гой

дуб хоронкола

думать мурчиури

дурак эдэн

дым сангнян

дыра сангар

дышать эрсиури

Е е

еда сиаори

ездить пулсиури

елка хасикта

если осини

есть сиаори

ехать энэури

еще гучи

Ж ж

жадный кота

жажда холгомо

жалеть кайрамбори

жалко кайран

жаловаться хапсиори

жара пэку

жареный чирохан

жарить чироври

ждать халачиори

жевать нянёори

железный сэлэмэ

железо сэлэ

желтый согдён

желудок кота

жена аси

женатый асику

жениться асиалаори

женщина эктэни

жечь дегдиури

живой уюн

живот хэмдэ
жизнь бин
жир симуксэ

жирный буйгу
жить биури

33

забивать тукпэчиури
заблудиться памаори
забывать онгбори
завертывать хукууи
завещать пугедумбури
завидовать алакисиори
зависть алакисин
завтра чимана
завязывать упури
загадка намбоккан
задний хаморой
зажигать таори
закрывать дасиори
закрытый дасикто
закурить дамахилаори
залив хэвэн
замечать ицэури
замок ёсо
запад пэрхи
западный пэрхидиэ
запах пун
запоминать эдеури
запрещать паполаори

заря гиван
заснуть онгасаори
застегивать тохолаори
затем тотара
зато тотами-да
затылок апи
зачем хандами
защита хорица
защищать хоричиори
заяц гормахон
звезда хосакта
звенеть конгирини
зверь бэюн
звонкий хонгиан
звонок конгокто
звук сиасин
звучать сиасиндини
здесь недуг
здороваться бачигори
здоровый ая
здравствуйте бачигоапу
зеленый нёнгиан
земля на

зеркало пянячи́ко
зерно дила́ха
зима туэ
зло оркин
злой аяктако
змея муйки
знакомиться такоалиори

знамя тун
знать саори
золото айсин
золотой айсима
зрелый хурухэн
зря бай
зуб хуктэ

И и

игла хурмэ
игра хупин
играть хупиури
игрушка хупикэн
идти энэури
из -диади
известие мэдэ
известно саори
изготавлиять ангори
изменение калаори
иметь биури

имя гэрбу
иначе хангиси
иней мэин
иногда эмдэ-эмдэ
интересно эрдэнгэ
интересоваться эрдэнгэсиури
искать гэлэури
испечь пикиори
исправлять тэрэк тагори
испугаться нгэлэури
истина тэде

К к

каждый таони
кажется бидерэ
как хони
как-нибудь хони-да

какой хони бини
какой-нибудь хавай-ну
какой-то хони-ну
каменный дёлома

камень дёло
капля дилаха
картофель дудуэсэ
касаться тонгалаори
кастрюля калан
кататься сусуэчиури
каток сусуэкэн
качаться туйнкури
каша лала
кашель сингбико
кашлять сингбисиори
кивать гэжэлкури
кипеть пуйсийни
кирпич пэйде
кирпичный пэйдемэ
кислый боёрси
кит калима
кладбище хумун
класть нэури
клен монон
клюв цо
клюква гакта
ключ анако
книга дангса
когда хали
когда-нибудь хали-да
когда-то хали-ну
кого уйвэ
кожа нанта
кожаный нантама

коза иман
колено дялан
колесо нириан
кольцо хоньякан
комар гармакта
конец дуэ
конечно тэде
кончать ходиори
конь морин
копать хулэури
кора хоракта
корень муиктэ
коричневый сугдюн
коробка уекэкэн
корова ихан
короткий хурми
костер тава
кость гирмакса
который хавой
кошка кэксэ
край дерин
красивый гучкули
красить ниулэури
краска ниулэцэ
краснеть сэрумбури
красный сэгден
красть цовочиори
краткий хурми
кратко хурмиди
крепко масиди

кресло тэнку
крест сэвэки
кривой мокцо
крик моран
кричать мораори
кровь сэксэ
круг мухэргизэн
круглый бонгал-бонгал би
кругом кэндэли
кружева таоса
крупный даи
крутой кас би
крыло хасар
крыша гуицэ
крышка комтан

крючок гохо
кто уй
кто-нибудь уй-дэ
кто-то уй-ну
куда хаоси
куда-нибудь хаоси-ну
кукла акоан
кулак сианто
купаться элбусиури
купить гаори
курить дамахива омиори
курица чико
кусать сэкпэчиури
кусок паси
куст понго

Л л

ладонь хоро
лай ваца
лампа ихэрэ
ласкать пилкиори
ласточка ипсиака
лаять вацайни
лгать делэчиури
лебедь куку
левый деунгиэ
легкие хэутэ
легкий хэню

лед дюкэ
лезть мокцаори
лекарство окто
ленивый баки
лента ёнто
лес дуэнтэ
лестница токпон
лететь дэгдэури
летний дёари
лето дёа
лечить окчичиори

лживый арганко
липа килдэн
лиса соли
лист (бумаги) абаха
лист (дерева) хабдата
лить хулбури
лицо дэрэл
лишний пулэ
лоб пэе
ловить дяпайцаори
ловкий имдар
лодка акпамбори
ложка хонян
ложь арган
локоть хуйцюн
ломаться боячиори

лопата цэвэ
луг аодан
лук (оружие) бури
лук (растение) элу
луна биа
луч сирэн
лыжи сокта
лысый хото
любимый улэсиури
любить улэсиури
любовь улэсиури
любопытный эрдэнгэси
любой хавой-да
любопытство эрдэнгэсиури
лягушка хэрэ

М м

маленький нучи
мало ои
мальчик наондэкан
мама энео
масло симсэ
махать хархиори
мачта коёл
мёд киаксо
медведь мапа
медленно элкэ

медь гион
между алдандоа
менять калаори
мерзнуть гэкчиури
мертвый буйкин
месяц биа
мех сингакта
меховой сингактаку
мешать (кому-то) коцонгиори
мешать (что-то) суйлиури

мешок далиан
мимо сиур
мириться улэлэгури
младший нэудимэ
много эгди
могила хумун
может быть хони тай осини
можно ая
мозг (головной) игэ
мозг (костный) хоман
мокрый цакпа
молодой наондэан
молоток палоя
молчать хэмэ биури
море намо

мороз нонгди
муж эди
мужчина хусэ най
мука опа
муравей силуктэ
мусор кукпун
муха дилуэктэ
мыло мэлэ
мысль мурун
мыть силкори
мышь сингэрэ
мягкий укцун-укцун би
мясо уликсэ
мять чикамолиори
мяч пакан

Н Н

наверх уйси
наверху уйлэ
наводнение далан
навсегда борти
навстречу ацапчи
нагревать хулдьюури
надевать тэтугури
надеяться агдацаори
надолго гойдандами
нажимать дигдаори
назад хамаси

название гэрбу
называть гэрбиэури
наказание кэсулин
наказывать кэсулиури
наконец хоня бичин-дэ
накормить сиавамбори
накрывать дасиори
налаживать таогори
налево деунчи
наливать чичиори
наоборот хангиси

нападать хукцури
наполнять дялапчори
напоминать дёонгоамбори
направо ангиачи
напрасно бай
напролом тататап
напротив бадодоани
народ гэрэн гурун
наружу боачи
нарядный баянку
насквозь полдо
насмешка инэктэн
наспех пэними
находить баори
находиться биури
национальность голо
начало дэрун
начальник дянгиан
начинать дэрувури
небо боа
негде хайду-да
недавно кэтэ
недалеко горо биэси
незнакомый саваси най
некогда корпиваси
некуда хаоси-да
нельзя ацаси
немного нянга
ненавидеть чиурисиури
неожиданно олокиана

неподвижно каока
неправильно хангиси
непрерывно тул-тул
непромокаемый сороаси
несколько м хадоа
нести обимбори
несчастный гудизэлэ
нет аба
неудобный монян
нижний пэгиэ
низкий нэктэ
никак хони-да
никогда хали-да
никто уй-дэ эчиэ
нитка купэн
ничего ая
ничто хай-да эчиэ
новогодний сикун айнгани
новость мэдэ
новый сикун
нога бэгди
ноготь хосакта
нож куцэн
ножницы хадя
нормально аяди
нос опоро
носки доктон
ночевать аонгаори
ночь долбо
нравиться улэсиури

О о

оба дюэту	одинаковый эмуту
обвинять байталтори	одинокий эмуцэкэн
обезьяна монё	однажды эм модан
обида оркисин	однако тотам-да
обижаться оркисиори	одновременно гэсэ
облако тэвэксэ	озеро амоан
обманывать аргасиори	окно пава
обменивать дюэчиури	около дякпадоани
обнимать намансиори	олень орон
обратно хамаси	опаздывать хамариори
обувь ота	опасный дэнгсипси
обходить холиори	опрокидывать хумсэури
объяснять алосиори	оранжевый сэлэ-сола би
обычно тул-тул	орел гуси
овес муди	орех бокто
овощи солги	оружие миоцан
овца хонин	осень боло
оглядываться ицэк-ицэк таори	осина поло
огонь тава	оставаться дэрэдиури
огород усин	оставлять дэрэдивэмбури
огромный тэнг дан	остальной поани
огурец хоангоан	останавливаться каодяраори
одевать тэтувури	остров боацан
одежда тэтуэ	острый сарби
одеяло полта	остывать мундини

отверстие сангар
ответ таодан
ответственность байта
отвечать таодаори
отдельно пади
отдых тэин
отдыхать тимбури
отец ама
отказываться осисиори
откровенно дэрэ-дэрэ
открывать нихэлиури
открытый нихэлику
откуда хаяди
откуда-нибудь хаяди-да ая
отменять калаори

относить ираори
отправлять энүэмбури
отпускать чиндаори
отрывать гудэлиури
отсюда эвэнки
оттуда таванки
охота вайцаори
охотник боатонго
охотно чихалами
охранять этувури
очень тэнг
очки насаптон
ошибаться эндэури
ошибка эндэцэ

П п

падать турини, тувури	печень па
палатка маикан	пешком гиагда, дуэрэми
палец цумцуэн	пила попон
палка мокан	пилить повори
пар сугбин	писать нирури
пара будэр	письмо бичхэ
парус котоли	пить омиори
пасмурный докол-докол би	плавать паориори
пахать андялаори	плакать сонгори
пачкать холори, модориори, чипцамбори	пламя гилэкпин
певец дяримди	платить дихава бувури
пельмени бианси	платок пунку
пепел хоромса	племянник хусэ пиктэрэн
перевернуть пойпори, хумсэури	племянница асиа пиктэрэн
переводить тунгсэрэгури	плечо муйрэ
переводчик тунгсэрэмди	плохой оркин
перед дюлиэлене	плуг андя
пересекать цалиори	победа дабдин, хэтэн
перестать ходиори	победитель дабдихан
перец худю	побеждать дабориори, хэтэури
перо дэктэцэ, упултэ	поверхность оя
песня дярин	поворачиваться кэцэриури
песок сиян	повреждение боя
петь дяриори	под пэгиэлэни
печатать дорولاори	подарок суглэн
печать дорон	подбородок сэхсэ
	подготовиться баргиори

подготовка 1) бэлэчиури 2)

баргиори

поддержка бэлэчиури

подметать хаполиори

поднимать эуригури

подошва палган

подражать амдаори

подушка чиптун

подходить дидямбори

пожар дегдэ

пожилой сагди

позже хамила, тоталиа

позорный иламо

поймать ваори, дяпаори

показывать ицуэмбури

поколение дялан

пол палан

полезный ебэку

полет дэгден

ползать муйкури

полка тахи

полностью цунгну, цопал

полный тиас бих`

половина калта, долин

полотенце пунку

полотно босо

получать баори

получаться осини

польза ебэку

пользоваться такораори

помнить эдецури

помогать бэлэчиури

помощник бэлэчимди

помощь бэлэчиури

понимать отолиори

поперек хэунди

пополам токондолани

попытка пэргэн

поражение пэрэн

порог кэндэрхин

портить боячиори

после тоталиа

последний цу хамрорй

постепенно элкэди

постоянно тул-тул

посылать энэуэмбури

посылка ункурэ

потолок бисэрэцэ

потом тоталиа

похожий эмутулэ

похороны ниэвун

поцелуй одён

почему хайми

почетный гэбуку

почки босокто

поэтому тотами

пояс омом

правда тэде

правильно тэрэк

правый ангиа

праздник аня
праздничный аняран
праздновать аняраори
прегнать муэри
предмет дяка
прежде балана
презирать чиурсиори
прекрасный тэнг улэн
преследовать хасасиори
пресный даосон ана
прибавлять нонгиори
прибыль бэнчиэн
приводить олбимбори
привозить олбимбори
привязать уюри
приглашать гэлэури
приезжать дидюури
примерять унэчиури
приходить диури
причесывать сигдиури
причина тургун
пробка сицэ
пробовать пэргэури
проверять ярсиори
проводить сусучиори
продавать ходасиори
продажа ходасин
прозрачный гэнгиэн
проигрывать пэрэури
пропадать хуэдэкури

просить гэлэури
просыпаться сэнэури
просьба гэлэн
против ацапчи
противник байгоан
противоположный багиала би
прочный маси
прощание дэлхэн
прощаться дэлхэчигури
прыгать пуйкури
прыжок пуйкун
прямой тонгдо
прятать даяори
прятаться сирiori
птица гаса, нецэн
пугаться нгэлэури
пуговица тохон
пуля мохалиан
пускать чиндаори
пустой гэун
пусть чихани
путешествовать хэрэлиури
путь покто
пушка пао
пчела киаксо девэни
пыль гумухин
пытаться пэргэури
пьяный соктокто
пятка унгчи

Р р

работать дёбори
работник дёбомди
радоваться агданасиори
радость агдан
раз модан
разбивать боялиори
развертывать гулдэури
развязывать ацогори
разгружать хулумбури
раздеваться тэтуэи ацори
разный гой гой
разрешать чихалаори
рана пуе
ранить пуентури
ранний чими
рано эрдэ
раньше дюлиэлэни
раскалывать калтачиори
рассказ гисурэн
рассказывать гисурэури
рассматривать ярсиори
расти урэйни
расходовать паячиори
рвать гудэчиури
ребенок пиктэ
редкий недуэ-цадоа би
резать цасори

резкий хатан
река мангбо
ремонт таогори
ресницы сармакта
решать мурупсимбури
решетка гиаса
рисовать илгалаори
робко болдадими
ровный нэен
рог хуе
родители амана
родной балдиохаи тэхэни
рождение балдиори
розовый сэлэ би
ронять тугбури
роса силэмсэ
рот ангма
рубить цапчиори
рубль тиэсэ
ругать соёри
ружье миоцан
рука нгала
рукав хуйцэн
руководитель даламди
руководить далацаори
русский лоца
ручей биракан

рыба согдата
рыбак согдыамди
рыть хулэури

рябина несултэ
ряд дерги
рядом дякпадоани

С с

садиться тэури
сахар сиата
свадьба гиамата
свежий парпин
сверху уеди
свет нгэгден
светить гарпацайни
свидетель агдон
свинец тодя
свинья олгиан
свистеть пиокиачиори
свой мэнги
сгибать уричиури
сдача моцогоан
себя мэпи
север очидиа
сегодня эйниэ
седой царонгохан
сейчас эси
село ихон
семена усэ
семья дёнкан
сено паякта

сердитый аяктаку
сердиться аяктачиори
сердце миаван
серебро мэнгун
середина токон
серый кури
сестра эйкэ
сеять тариори
сзади хамиади
сидеть тэсиури
сильно мангади
сильный маси
синий нёни
сирота ангадян
сказать умбури
сказка 1) нингман 2) андан
скамья бандан
скатерть дакаца
склад такто
складывать нэктэури
скользкий болдорси
сколько хаду
скот удин

скромно дола
скука пайхапси
скупой кота
скупать пайхасиори
слабый экэчин
сладкий амтаси
слева деунгиэдиэди
следующий иая
слеза имокта
слепой али
слишком кэту-дэ
словарь хэсэнку
слово хэсэ
слон опан
слух долдиори
слушать сидяори
смелость хаха
смерть бурбури
смех инэктэн
смеяться инэктэури
смотреть ицэдеури
снаружи боакиала
сначала бонгоду
снег симата
снизу пэгиэдиэди
снимать ацори
сниться толкичиори
собака инда
собирать таосамбори
совесть дэрэл

согласие чихалаори
сознательный мурунку
соленый даосонко
солить даосолаори
солнце сиун
соль даосон
сон аон
сопровождать олбимбори
сопротивляться осисиори
соревнование мэлден
соревноваться мэлдеури
сосед нимэкэн
сосуд алио
сохнуть холгойни
спасать хориори
спасибо банихан
спать аори
спелый хурукту
спина дарама
справа ангиала
спрашивать мэдэсиури
среди токондоани
средний долин
ссора сорин
ссориться сориори
ставить илгамори
стадо ёна
стараться тэдючиури
старик мапа
старуха мама

старший даидима
старый агди
стекло таоха
стена падиран
стесняться иладиори
стирать силкори
стоимость ходани
стол дэрэ
столб тора
сторона калтадиа
стоять илисиори
страх нгэлэн
стрелять миоцачиори
стричь посиори
строить ангори

стук дуктэури
стул тэнку
ступенька тактолако
стыд иламо
стыдиться иладиори
сумка сомалан
суп цолон
сухой илун
сушить холгичиори
счастье кэси
считать таомбори
сын хусэ пиктэ
сырой нялон
сытый элэчи
сюда эуси

Т т

табак дамахи
так туй
там цаду
танец тэпэтэн
танцевать тэптэури
тарелка силиа
тащить татаори
твердый коах-коах би
темно пакчи
тьень сингмун
тепло няма

терпеть алицаори
терять хуэдэлсиури
течение хэе
тихий элкэ
ткань босо
товарищ диа
толкать анаори
толпа эгди най
толстый дирами
тонкий нэми
топор сурэ

торговать ходасиори
торопиться пэнимбури
тот авой
трава нядяха
тратить паичиори
трогать тонгалаори
трубка даи
труд дёбон
трудиться дёбори

трусливый нгэлэсу
тряпка лэбэр
трясти туйнкулбури
туда таоси
туман амня
тупой модоко
тушить гупури
тяжело хуйгэ

У у

убегать цоцаори
убивать ваори
убирать осигори
увеличивать эгдириури
уверенность агдацаори
угол поксон
угощать туюури
удар пачилаори
удача дятон
удивляться эрдэнэсиури
уже элэ-дэ
узел бомбица
узкий нэмдэ
украшать сэукэури
украшение сэукэн

улица гиан
ум мурун
уменьшать оириори
уметь отолиори
умирать бурбури
умный мурунку
упрямый мариако
уоставать ядаори
усы бодякта
утка гаса
утро чими
утюг хусиэнку
ухо сиан
уходить энэури
учить тачиочиори

Ф ф

фамилия хала

флаг ун

Х х

хвалить мактаори

хоронить хумури

хвойный сиктэку

хороший улэн

хвост уйгу

хорошо улэнди

хитрый арганку

хранение этэхиури

хлеб эпэн

хромать дохолочиори

ходить пулсиори

хромой дохоло

хозяин эден

худеть хумдури

холод нонгди

худой хумду

Ц ц

цвести силайни

целоваться одёори

цвет бойко

цена хода

цветок цацака

центр токкон

целиком хэм

цепь дюлдиэн

Ч ч

чайка кинчи

чашка цами

часто тул-тул

чей уйнги

часть паси

чей-нибудь уйнги-ну

человек най

червяк колан

через яп

черный сахарин

черта яоца

чертить явариори

честный тэрэк би

чисто гандян

читать холаори

чихать ксомбори

что най

что-нибудь хайва-ну

что-то хай-ну

чужой гой най

чулки доктон

чуть нянга

Ш ш

шаг гиран

шагать гирансори

шапка пон

шар пока

шелк сэурэ

шепот симуэчиури

шерсть сингакта

шея монгон

ширина даралани

широкий дарами

шить улпиури

шишка сиучихин

шнурок суэксэ

шуметь дайцаори

Э э

этот эй

Ю ю

юг дададиа

Я я

языкорган сингму

языкречь хэсэ

яйцо омокта

яма чонгдо

яркий гарби

